



立即發佈：2022 年 12 月 13 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長公佈了馬塞納村的八個改造專案，這些專案是耗資 **1,000** 萬美元的「中心區復興計劃」的一部分

*八個中心區復興專案將改善街道景觀和公共空間，恢復錨地建築，支援小企業，並建造更具活力的市中心*

第 5 輪 **1000** 萬美元的中心區復興計劃投資是透過關鍵催化專案豐富社區的戰略目標的一部分

*可在此處獲取專案渲染圖片*

凱西·霍楚爾州長今天公佈馬塞納村 (Village of Massena) 的八個改造專案，這些專案是耗資 **1,000** 萬美元的「中心區計劃撥款」(Downtown Initiative Award) 的一部分。這些撥款將改變破舊建築的用途，改善公共空間和街景連接，擴大濱水通道和娛樂，並在馬塞納歷史完整、密集的市中心擴大商業和住宅機會。

霍楚爾州長表示，「我們正在為馬塞納開創新的時代，吸引就業機會、企業和人力，使社區成為更適宜生活和工作的地方。在這項中心區復興計劃投資的支援下，紐約人和遊客將能夠在未來幾十年裏欣賞馬塞納豐富的歷史和熱鬧的市中心。」

馬塞納的復興重點是建造一個更適合步行、環保、充滿活力和聯繫緊密的社區。作為聖勞倫斯縣 (St. Lawrence County) 的首批定居點之一，馬塞納有著悠久而傳奇的歷史。與許多其他北部地區社區一樣，馬塞納也遭遇了去工業化帶來的衰退、投資減少和移民外流。但憑藉其魅力、豐富的林地、濱水通道和廉價的電力，該鎮已形成了重新定義和振興市中心的勢頭，正如其願景宣言所明確傳達的那樣——「推動馬塞納向前發展：驕傲的過去，充滿希望的未來。」

該村將透過中心區計劃撥款 (DRI) 改造市中心區，其將改善街景和公共空間、恢復和重新利用關鍵的錨地建築以及支援小型企業。這些投資是州長的在北部地區復興經濟並在北部地區創造更多機會的持續努力的一部分。「中心區復興計劃」由美國國務院領導，在每個參與社區制定戰略投資計畫時提供科技援助，該計畫確定了具有振興市中心地區獨特願景的具體專案。在復興進程推進和建立勢頭的過程中，**970** 萬美元的中心區計劃投資將利用公共和私營部門的投資。

透過中心區計劃撥款獲得資助的具體專案包括：

### 改善街道景觀和公共空間

#### **推進市中心區街景改善——中心區計劃撥款：2,984,000 美元**

實施街景改善，包括街道照明、人行道、行道樹、橋下照明、行人連接、長椅和路標，以建造統一的街景美學。

#### **建立濱河大道和庭院——中心區計劃撥款：1,900,000 美元**

將馬塞納商學院舊址改造為帶有夾層的硬景觀庭院/過渡空間，將市中心走廊與河道區連接起來，同時保留歷史悠久的商學院立面。

#### **建立市中心徒步區——中心區計劃撥款：1,715,000 美元**

沿著格拉斯河 (Grasse River) 的一部分建造一條風景優美的河畔步道，並與現有土地所有者協調，規範化消防部門後面的皮划艇下水。

### 恢復現有錨建築物

#### **改造 JJ Newberry 大樓——中心區復興計劃撥款：1,633,000 美元**

對歷史建築進行現代化改造和修繕：包括公寓、靈活的零售空間和辦公空間，以及屋頂露臺，並更換現有的外觀。

#### **翻修水街 37 號——中心區計劃撥款：605,000 美元**

改造一座廢棄的建築，用於霜淇淋、優酪乳和起司的輕製造和區域商業銷售，以及一間零售忌廉店的正面和二層公寓。

#### **翻修主街 94-96 號——中心區計劃撥款：163,000 美元**

翻新一棟舊雜貨店大樓和毗鄰的停車場。該大樓將改建為專業或零售空間。

#### **恢復歷史悠久的主街 48 號——中心區計劃撥款：100,000 美元**

修復主街錨地建築的正面、側面和背面，以及獨特的店面之一。

### 支援小型企業

#### **啟動社區基金核心——中心區計劃撥款：600,000 美元**

為復興工作提供撥款和科技援助，幫助企業培養能力，增強市中心核心。

紐約州州務卿羅伯特·J·羅德里格斯 (Robert J. Rodriguez) 表示，「中心區復興計劃對馬塞納這樣的社區有很大幫助，這些專案將使村莊恢復和復興歷史建築來紀念過去，同時向更光明的未來邁進。州務院很自豪能夠參與這一重要的計劃，該計劃將振興我們的市中心，創造新的開放空間，並支援小型企業。祝賀馬塞納的專案。」

帝國州發展公司總裁兼執行長霍普·奈特 (Hope Knight) 表示，「這些重新塑造了一個適宜步行且充滿活力的馬塞納中心區，將居民和遊客更好地連接到海濱，將歷史建築改造成商業和住宅中心，並使廢棄空間重獲生機。我們很自豪能支援對紐約州市中心的這項戰略投資，這項投資把市中心變成人們想要生活和繁榮的地方。」

紐約州住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal, HCR) 廳長路思安·維斯璠斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「今天宣佈的八筆撥款將提高居住在馬塞納村的紐約人的生活品質，並將有助於吸引新遊客來到這個歷史悠久的河邊社區。該州的市中心復興計劃與當地領導人合作，透過根據當地需求進行的明智投資，加強紐約各地的社區。透過改善濱水通道、重新開發空置空間和支援小型企業發展，中心區復興計劃正在為馬塞納市中心注入新的活力。」

州參議員約瑟夫·格里福 (Joseph Griffo) 表示，「馬塞納製定的計劃使社區成功獲得了資金，這些資金將改造破舊的房產，改善交通和街景，並支援市中心更多的商業和住宅機會。這些專案將增強和加強社區，並有助於使社區走向更加光明和充滿希望的未來。」

格雷戈裡·帕奎恩 (Gregory Paquin) 州長表示，「馬塞納村對中心區復興計劃受益人的宣佈感到興奮。我們期待著與中心區復興計劃撥款獲得者合作，希望真正復興市中心地區，使其成為一個繁榮、家庭友好的地方，讓所有人都能享受。預期的中心區復興計劃公共和私人投資將使市中心社區成為一個充滿活力的中心，提供高品質的生活，並成為重建、商業、創造就業機會以及經濟和住房多樣性的磁體。這不是一朝一夕就能完成的過程，我請求大馬塞納社區在我們完成這一過程時保持耐心。」

### 中心區復興計劃 (Downtown Revitalization Initiative)

中心區復興計劃是紐約州經濟發展政策的基石。這項計劃將中心區轉變為充滿活力的地區中心，提供高品質的生活並吸引再開發、商業、就業，同時促進多元經濟和住房。中心區復興計劃由州務院負責領導，並由帝國州發展公司、住房與社區重建署 (Homes and Community Renewal) 和紐約州能源研究與發展機構 (New York State Energy Research and Development Authority, NYSERDA) 協助實施，體現一種前所未有的創新「先計劃後行動」戰略。這種工作方式將戰略規劃與立即實施結合起來，以建成緊密連結、適合步行的市中心區。這也是一項重要工作，有助紐約州擺脫 2019 冠狀病毒病的影響，重建經濟，同時促進民眾使用公共交通，減少使用私家車輛，以實現紐約州遠大的氣候目標。如欲瞭解「中心區復興計劃」的更多資訊，請見[此處](#)。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418